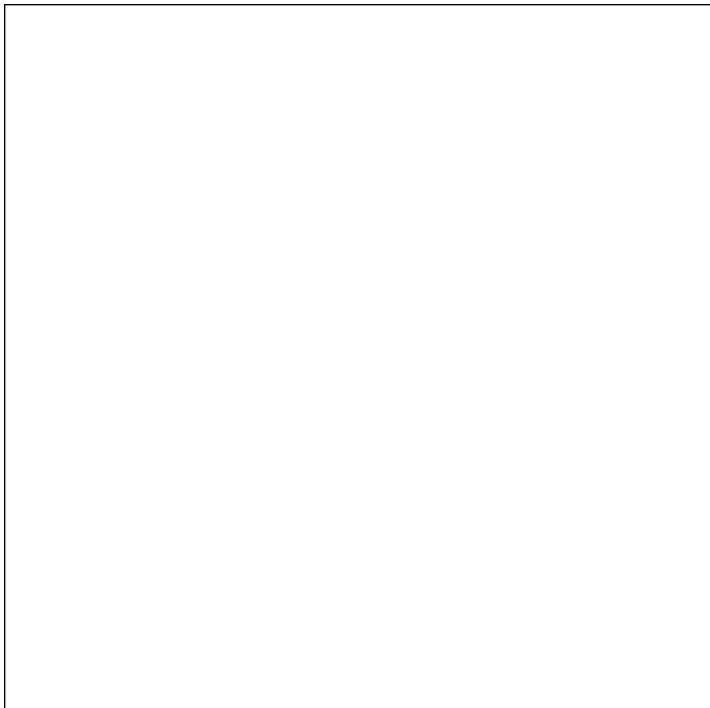




(uten bilde)

- III nivå 2
- somali / nyorsk
- Anwar Mohamed Dirie
- Zablon Alex Nguku
- Humphrey Odunuga



Banansejaren Tom  
Tom mus iibyaha

barnebøker på mange språk som snakkес i Norge.  
Barnebøker for Norge ([barnebok.no](http://barnebok.no)), som tilbyr  
([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreforsmidt av  
Denne fortellingen kommer fra African Storybook

Stranger-Johannesen, Martine Rørstad Sand (nn)  
Overrett av: Anwar Mohamed Dirie (so), Espen  
Illustrert av: Zablon Alex Nguku  
Skrevet av: Humphrey Odunuga

Tom mus iibyaha / Banansejaren Tom

[barnebok.no](http://barnebok.no)

**Barnebøker for Norge**



<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>  
[Namngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.](#)

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons



Tom waxa uu sidaa masaf uu moos bisil ah.

...

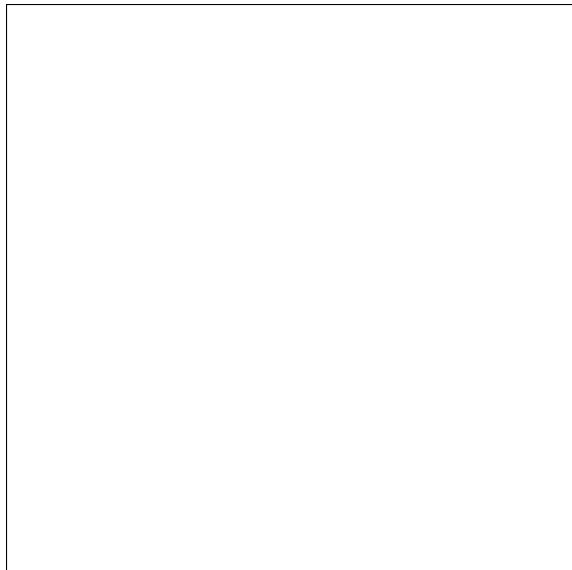
Tom ber ei kasse med mogne bananar.

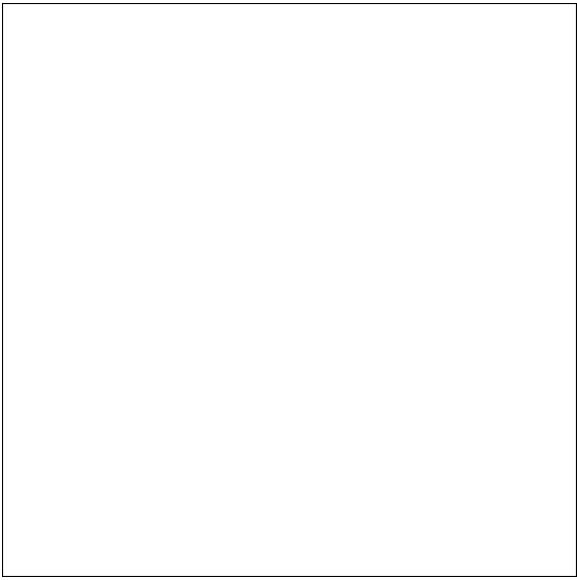
Tom drég til marknaden for å selja bananar.

...

iibiyo

Tom waxa uu aadaa suudaa si uu moos u soo

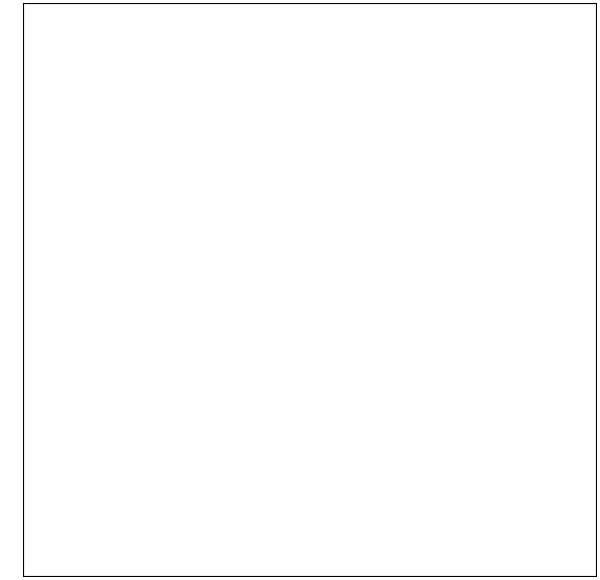




Dadka suuqa joogaa waxa ay gadanayaan khudrad.

...

Folk på marknaden kjøper frukt.

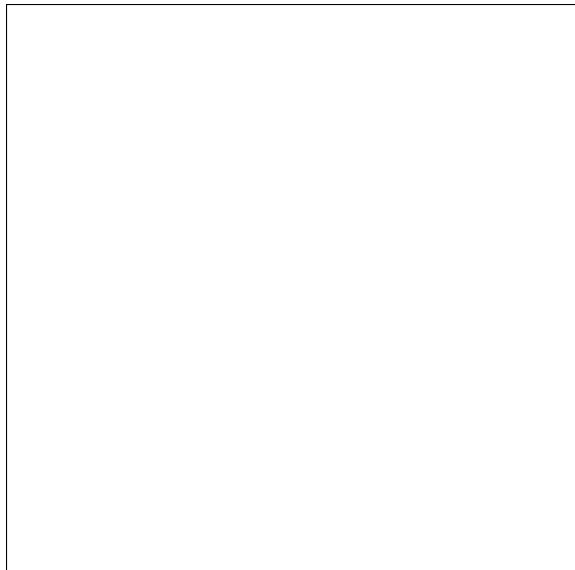


Tom madaxa madaxa ayuu ku miisaantay masufti gugiisa ayuu na aaday.

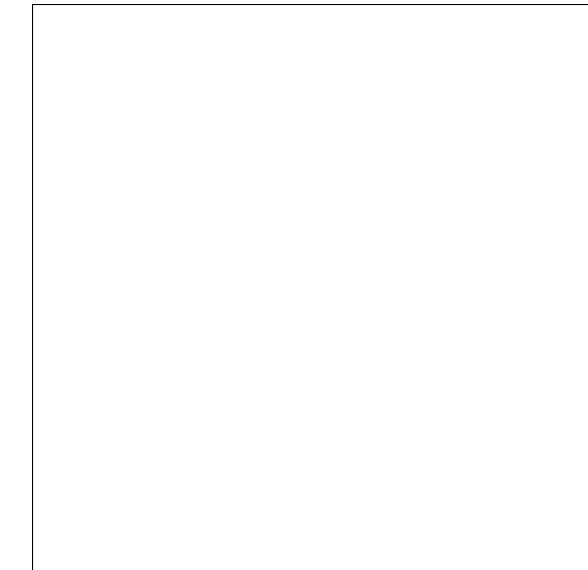
...

Tom balanserer kassa på hovudet og går heim.

Dabadeed Tom waxa uu gatay saabbuun,  
sonkor iyo rooti. Alaabti waxa uu ku qatay  
Laaikiin ciidna gadanmayso mooska Tom. Waxa  
ay doorbidan in ay khudradda ka soo gataan  
haweenka.



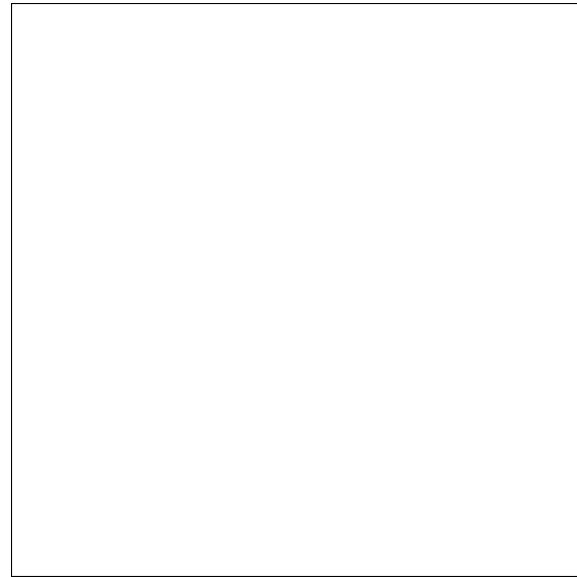
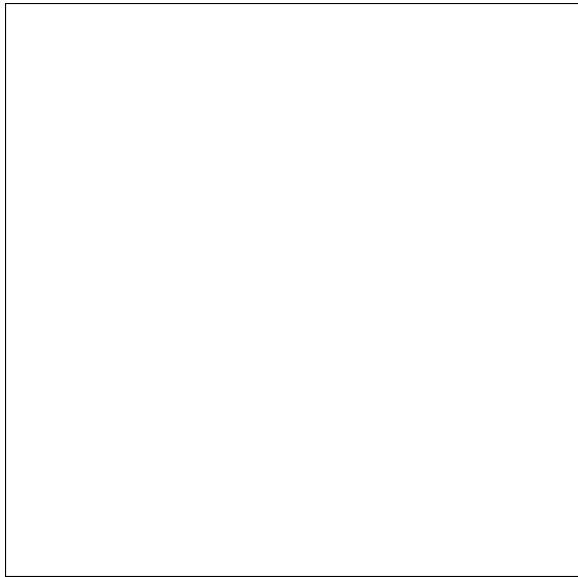
Derefter kjøper Tom såpe, sukker og brød. Han  
puttar varene i kassa.  
Masattisil.



Men ingen kjøper Tom sine bananer. Dei  
førstrekker å kjøpa frukt av kvinner.

...

...



Dadku waxa ay yiraahdaan, "jaalliyaddayada, haweenka uun baa iibsha khudradda."  
"Qofkani waa nin nooceee ah?" ayay dadku is weyddiiyaan.

...

"Her omkring er det berre kvinner som sel frukt", seier folk. "Kva slags mann er dette?" spør folk.

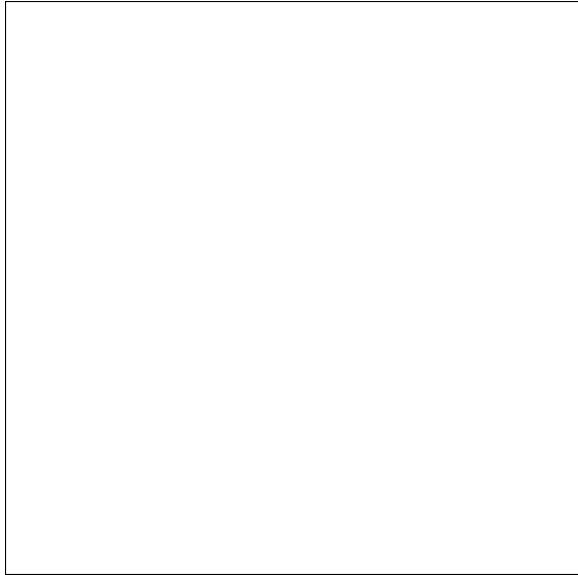
Markiiba, masuftii wuu martay. Tom waxa uu tirsaday lacagtii uu shaqeystay.

...

Kassa vert fort tom. Tom tel pengane han har tent.

Dad badan ayaayimidi kabaahkii. Waa ay  
gatteen mooskii Tom oo waay cuuneen.  
Laaikiin Tom ma niyad jabo. Waxaa uu  
yirrahdaa, "Gata mooskaygaa! Gata mooskayga  
bisil ee macaan!"  
...  
Men Tom gjev ikkje opp. Han ropar: "Kjøp  
bananane mine! Kjøp mine soté, moderne  
bananar!"

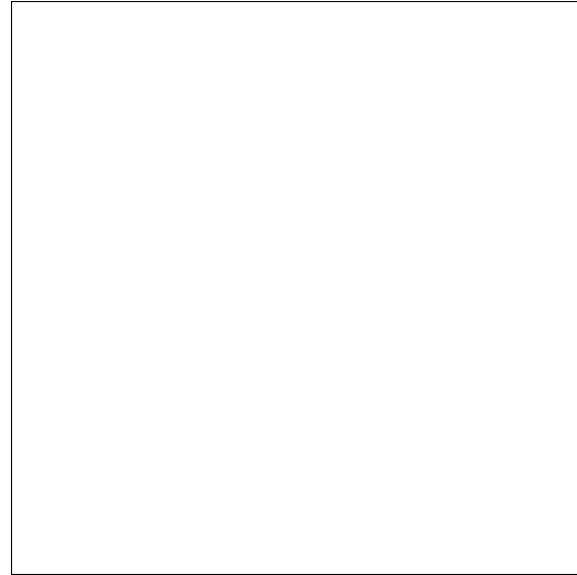
Fleire folk kjem til salsbua. Dei kjøper Tom sine  
bananar og et dei.  
...  
Dad badan ayaayimidi kabaahkii. Waa ay  
gatteen mooskii Tom oo waay cuuneen.  
Fleire folk kjem til salsbua. Dei kjøper Tom sine  
bananar og et dei.



Haweeney ayaa masafta kor uga qaadday  
xirmo moos ah. Si taxaddar leh ayay u  
eegaysaa mooska.

...

Ei kvinne plukkar ein klase bananar frå kassa.  
Ho ser nøye på bananane.



Haweeneydi mooskii waa ay gadatay.

...

Kvinna kjøper bananane.